



Европейская экономическая комиссия**Конференция Сторон Конвенции
о трансграничном воздействии
промышленных аварий****Одиннадцатое совещание**

Женева, 7–9 декабря 2020 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

**Открытие сессии и утверждение повестки дня
и порядка работы****Аннотированная предварительная повестка дня
одиннадцатого совещания,****которое состоится в Женеве и откроется в понедельник,
7 декабря 2020 года, в 10 ч 00 мин*****I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии и утверждение повестки дня и порядка работы.
2. Представительство и полномочия**.

* Делегатам, участвующим в совещании, предлагается зарегистрироваться до **22 октября 2020 года**. Инструкции и вся документация к совещанию, а также соответствующая информация будут размещены на веб-странице совещания (<http://www.unece.org/index.php?id=53220>). Просьба иметь в виду, что документы с условным обозначением, заканчивающимся буквами «INF.» и цифрами, являются неофициальными документами и могут быть найдены в таблице, вызываемой щелчком мыши по кнопке «unformal document». По всем вопросам просьба обращаться в секретариат по электронной почте (ece-teia.conv@un.org). Заседание будет безбумажным, поэтому просьба к делегатам приносить с собой собственные экземпляры всех необходимых им документов совещания.

** Делегациям Сторон Конвенции напоминает о том, что им необходимо представить свои полномочия в секретариат в начале совещания. Копии полномочий всех представителей Сторон, намеревающихся принять участие в совещаниях в удаленном режиме, должны быть представлены в секретариат по электронной почте через их Постоянное представительство в Женеве (ece-teia.conv@un.org) как можно скорее и не позднее чем за 10 дней до начала совещания, т. е. до **27 ноября 2020 года**. Постоянные представительства представляют в секретариат (по почте или лично) оригиналы полномочий до начала совещания. Полномочия должны быть выданы главами государств или правительств или министрами иностранных дел и должны гласить, что соответствующая делегация уполномочена участвовать в работе совещания и принимать решения от имени соответствующего правительства в соответствии с применимыми правилами процедуры.



3. Решение о повышении безопасности хвостохранилищ в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и за его пределами.
4. Выборы должностных лиц и других членов Президиума Конференции Сторон.
5. Осуществление Конвенции:
 - а) деятельность Рабочей группы по осуществлению и девятый доклад об осуществлении Конвенции;
 - б) выборы членов Рабочей группы по осуществлению на 2021–2024 годы.
6. План действий по Конвенции на двухгодичный период 2021–2022 годов и его финансирование.
7. Подведение итогов первого дня.
8. Рассмотрение решений, принятых в первый день.
9. Доклад Президиума о его деятельности в период после десятого совещания Конференции Сторон.
10. Помощь странам Кавказа, Центральной Азии и Восточной и Юго-Восточной Европы: доклад об итогах работы по оказанию помощи в 2019–2020 годах.
11. Использование финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме в 2019–2020 годах.
12. Предотвращение аварийного загрязнения вод.
13. Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.
14. Развитие Конвенции.
15. Подведение итогов второго дня.
16. Рассмотрение решений, принятых во второй день.
17. Последствия пандемии коронавирусной болезни для промышленной безопасности.
18. Содействие осуществлению:
 - а) оценка рисков;
 - б) глобальный аналитический доклад о мерах по снижению риска бедствий;
 - с) планирование землепользования и промышленная безопасность.
19. Расширение охвата, повышение осведомленности и стратегическое партнерство:
 - а) прицельная коммуникация;
 - б) управление рисками технических аварий, вызываемых естественными опасностями;
 - с) стратегические партнерства.
20. Сроки и место проведения двенадцатого совещания Конференции Сторон.
21. Прочие вопросы.
22. Заключительные заявления и закрытие совещания.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

Настоящая предварительная повестка дня была подготовлена секретариатом Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) в консультации с Председателем Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий.

1. Открытие сессии и утверждение повестки дня и порядка работы

Ориентировочное время: понедельник, 7 декабря, 10:00–10:25

Председатель Конференции Сторон Конвенции откроет одиннадцатое совещание, которое ввиду чрезвычайных обстоятельств пандемии коронавирусной болезни (COVID-19) будет ограничено тремя утренними заседаниями — каждое из которых начнется в 10 ч 00 мин и закончится в полдень. Со вступительным словом к делегатам обратится представитель ЕЭК.

Председатель представит изложенную в настоящем документе предварительную повестку дня одиннадцатого совещания, которую Конференции Сторон будет предложено утвердить.

Председатель также представит проект оперативных процедур для содействия дистанционному участию и принятию решений на совещаниях Конференции Сторон в связи с чрезвычайными обстоятельствами. На своем сорок четвертом совещании (Женева (в онлайн-режиме), 18 сентября 2020 года) Президиум одобрил проект оперативных процедур и рекомендовал Конференции Сторон принять его в начале своего одиннадцатого совещания.

Сторонам предлагается представить Председателю и в секретариат свои замечания по проекту оперативных процедур, если таковые имеются, за четыре недели до начала совещания (по электронной почте ece-teia.conv@un.org), т. е. до 9 ноября 2020 года. Такой подход будет способствовать представлению обновленного варианта оперативных процедур до и в ходе совещания с четким указанием замечаний, представленных Сторонами. На этом совещании Конференции Сторон будет предложено принять оперативные процедуры.

Документация

Аннотированная предварительная повестка дня одиннадцатого совещания (ECE/CP.TEIA/41)

Проект оперативных процедур для содействия дистанционному участию и принятию решений на совещаниях Конференции Сторон в связи с чрезвычайными обстоятельствами (ECE/CP.TEIA/2020/11)

2. Представительство и полномочия

Ориентировочное время: понедельник, 7 декабря, 10:25–10:30

Делегациям будет предложено сообщить о положении дел с ратификацией Конвенции (ECE/CP.TEIA/2020/1), с тем чтобы они были информированы о текущем положении дел с ратификацией Конвенции и тех странах, которые назначили компетентные органы и контактные пункты в соответствии со статьей 17 Конвенции. Секретариат отметит представительство Сторон и государств — членов ЕЭК на совещании.

Заместитель Председателя сообщит о представленности заинтересованных сторон на одиннадцатом совещании и полномочиях, предъявленных представителями Сторон.

Конференции Сторон будет предложено принять решение о полномочиях представителей, участвующих в совещании.

Документация

Положение дел с ратификацией Конвенции и Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды (ECE/CP.TEIA/2020/1)

3. Решение о повышении безопасности хвостохранилищ в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и за его пределами

Ориентировочное время: понедельник, 7 декабря, 10:30–10:45

Конференции Сторон будет предложено принять к сведению выводы семинара по безопасности хвостохранилищ в регионе ЕЭК и за его пределами (Женева (в онлайн-режиме), 1 декабря 2020 года), представленные Председателем, и принять решение об укреплении безопасности хвостохранилищ в регионе ЕЭК и за его пределами (ECE/CP.TEIA/2020/3). Для получения дополнительной информации о безопасности хвостохранилищ и о работе по Конвенции делегациям предлагается обратиться к всеобъемлющему справочному документу (ECE/CP.TEIA/2020/2). Им также предлагается принять участие в онлайн-семинаре.

Сторонам предлагается представить Председателю и в секретариат свои замечания по проекту решения, если таковые имеются, за четыре недели до начала совещания (по электронной почте ece-teia.conv@un.org), т. е. до 9 ноября 2020 года. Такой подход будет способствовать представлению обновленного проекта решения до и в ходе сессии с четким указанием замечаний, представленных Сторонами, и принятие решения Конференцией.

Документация

Безопасность хвостохранилищ в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и за его пределами (ECE/CP.TEIA/2020/2)

Программа онлайн-семинара по безопасности хвостохранилищ (CP.TEIA/2020/INF.1)

Проект решения о повышении безопасности хвостохранилищ в регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ECE/CP.TEIA/2020/3)

4. Выборы должностных лиц и других членов Президиума Конференции Сторон

Ориентировочное время: понедельник, 7 декабря, 10:45–10:50

На своем десятом совещании (Женева, 4–6 декабря 2018 года) Конференция Сторон избрала своим Председателем г-жу Торилл Тандберг (Норвегия), а заместителями Председателя — г-жу Ямину Карба (Словения) и г-на Михаэля Штрукля (Австрия). Кроме того, в состав Президиума ею были избраны: г-н Евгений Барановский (Беларусь); г-н Павел Форинг (Чехия); г-н Рольф-Джан Хоев (Европейский союз), которого позднее заменил г-н Камил Зейфридт; г-н Мартин Меркофер (Швейцария); г-жа Сюзана Милутинович (Сербия); г-жа Виви-Анн Вагель-Шёлунд (Финляндия); и г-н Винкельманн-Эй (Германия).

В соответствии с правилом 22 правил процедуры (ECE/CP.TEIA/37) с поправками, внесенными Конференцией Сторон на ее девятом совещании (Любляна, 28–30 ноября 2016 года), Конференция Сторон будет предложено избрать Председателя и двух заместителей Председателя в качестве своих должностных лиц и до семи других членов Президиума из числа представителей Сторон. Сведения о кандидатах должны быть представлены Сторонами в секретариат не менее чем за восемь недель до начала совещания, т. е. до 12 октября 2020 года. Секретариат

препровождает Сторонам список кандидатов не позднее чем за шесть недель до открытия совещания, т. е. до 26 октября 2020 года.

Документация

Правила процедуры Совещания Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/37 (сводный вариант, включая поправки, согласованные на девятом совещании Конференции Сторон))

Круг ведения Президиума (ECE/CP.TEIA/32/Add.1)

Кандидатуры для избрания в качестве должностных лиц и членов Президиума Конвенции (CP.TEIA/2020/INF.2)

5. Осуществление Конвенции

Ориентировочное время: понедельник, 7 декабря, 10:50–11:20

а) Деятельность Рабочей группы по осуществлению и девятый доклад об осуществлении Конвенции

Председатель Рабочей группы по осуществлению в сотрудничестве с секретариатом представит девятый доклад об осуществлении Конвенции (2016–2018 годы) (ECE/CP.TEIA/2020/5), включая содержащиеся в нем основные выводы и рекомендации, и проект решения об активизации осуществления Конвенции (ECE/CP.TEIA/2020/6), подготовленный Рабочей группой на основе национальных докладов об осуществлении, полученных от Сторон и стран, взявших на себя обязательства. Сторонам и странам, не представившим информацию об осуществлении Конвенции, будет предложено объяснить, почему они не выполнили своих обязанностей или обязательств по предоставлению отчетности. Конференции Сторон будет предложено принять девятый доклад об осуществлении Конвенции и решение об активизации осуществления Конвенции.

Сторонам предлагается представить Председателю и в секретариат свои замечания по проекту решения, если таковые имеются, за четыре недели до начала совещания (по электронной почте ece-teia.conv@un.org), т. е. до 9 ноября 2020 года. Такой подход будет способствовать представлению обновленного проекта решения на сессии с четким указанием предложенных представленных изменений для содействия принятию решения на Конференции.

Документация

Девятый доклад об осуществлении Конвенции (2016–2018 годы) (ECE/CP.TEIA/2020/5)

Проект решения об активизации осуществления Конвенции (ECE/CP.TEIA/2020/6)

б) Выборы членов Рабочей группы по осуществлению на 2021–2024 годы

На своем девятом совещании Конференция Сторон избрала или переизбрала следующих кандидатов в члены Рабочей группы по осуществлению на 2021–2024 годы: г-на Хрвое Бульяна (Хорватия); г-на Павла Чухарева (Беларусь); г-жу Хелену Фридрих (Швеция); г-на Рафаэля Гонсалеса (Швейцария); г-на Лео Иберля (Германия); г-жу Рэчел Маккан (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии); г-жу Сюзану Милутинович (Сербия), которую позднее заменила г-жа Санжа Стаменкович (Сербия); г-жу Анну Царину (Российская Федерация); г-жу Лауру Визбуле (Латвия); и г-на Петера Вестербека (Нидерланды), которого заменила г-жа Аннеке Раап (Нидерланды), которую позднее заменила г-жа Николетт Боуман (Нидерланды). Позднее Рабочая группа избрала г-жу Иберль своим Председателем и г-на Чухарева — заместителем Председателя.

В соответствии с кругом ведения Рабочей группы по осуществлению, с внесенными в него поправками на девятом совещании, Конференции Сторон будет предложено избрать членов Рабочей группы из числа кандидатов, выдвинутых Сторонами, на срок полномочий до начала тринадцатого совещания Конференции Сторон. В соответствии с правилом 23 правил процедуры, сведения о кандидатах должны быть представлены Сторонами в секретариат не менее чем за восемь недель до начала совещания, т. е. до 12 октября 2020 года. Секретариат препровождает Сторонам список кандидатов не позднее чем за шесть недель до открытия совещания, т. е. до 26 октября 2020 года.

Документация

Девятый доклад об осуществлении Конвенции (2016–2018 годы)
(ECE/CP.TEIA/2020/5)

Правила процедуры Совещания Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/37)

Круг ведения Рабочей группы по осуществлению (ECE/CP.TEIA/32/Add.1)

Кандидатуры для избрания должностных лиц и членов Рабочей группы по осуществлению (CP.TEIA/2020/INF.3)

6. План действий по Конвенции на двухгодичный период 2021–2022 годов и его финансирование

Ориентировочное время: понедельник, 7 декабря, 11:20–11:50

Конференции Сторон будет предложено рассмотреть проект плана работы на 2021–2022 годы на основе предложения, внесенного Президиумом в сотрудничестве с секретариатом.

Сторонам предлагается за четыре недели до начала совещания, т. е. до 9 ноября 2020 года, представить Председателю и секретариату информацию об объявленных взносах и руководящей роли по пунктам плана работы, а также любые другие возможные замечания по проекту плана работы (по электронной почте ece-teia.conv@un.org). Такой подход будет способствовать представлению обновленного проекта плана работы до начала сессии с четким указанием предлагаемых изменений, о которых сообщили Стороны, и принятию на сессии плана работы с соответствующими ресурсами.

Всем Сторонам будет предложено сообщить об объявленных ими взносах наличными и натурой на 2021–2022 годы. Сторонам будет также предложено рассмотреть вопрос об устойчивом финансовом механизме (ECE/CP.TEIA/24, приложение I) и решение 2018/2 (ECE/CP.TEIA/38/Add.1) о содействии его осуществлению, принятое на десятом совещании Конференции Сторон. Исходя из этого, Конференции Сторон будет предложено утвердить свой план работы по Конвенции на 2021–2022 годы и принять решения в отношении выделяемых ресурсов.

Конференции Сторон будет также предложено принять решение по руководящим принципам оказания финансовой помощи участию представителей, в частности, стран Кавказа, Центральной Азии и Восточной и Юго-Восточной Европы. По аналогии с процедурой, изложенной выше, Сторонам, имеющим замечания по проекту решения о руководящих принципах оказания финансовой помощи (ECE/CP.TEIA/2020/10), предлагается направить их Председателю и секретариату за четыре недели до начала совещания, т. е. до 9 ноября 2020 года (по электронной почте ece-teia.conv@un.org).

Документация

Приоритеты, план работы и ресурсы для Конвенции на период 2021–2022 годов
(ECE/CP.TEIA/2020/9)

Проект решения о руководящих принципах оказания финансовой помощи
(ECE/CP.TEIA/2020/10)

7. Подведение итогов первого дня

Ориентировочное время: понедельник, 7 декабря, 11:50–12:00

Председатель при поддержке секретариата представит обзор проектов решений, принятых по уже обсужденным пунктам повестки дня. Секретариат распространит проекты решений на английском языке после окончания этой сессии. Делегациям будет предложено представить замечания, если таковые имеются, по проектам решений в письменном виде к 18 ч 00 мин в тот же день.

8. Рассмотрение решений, принятых в первый день

Ориентировочное время: вторник, 8 декабря, 10:00–10:25

Председатель предложит Конференции Сторон согласовать решения, принятые Конференцией Сторон в первый день. Она предложит секретариату представить обновленные проекты решений с любыми возможными полученными Сторонами замечаниями (см. пункт 7 повестки дня).

9. Доклад Президиума о его деятельности в период после десятого совещания Конференции Сторон

Ориентировочное время: вторник, 8 декабря, 10:25–10:35

Председатель выделит ключевые элементы доклада о деятельности уходящего Президиума в 2019–2020 годах и расскажет о том, каким образом они способствовали осуществлению долгосрочной стратегии для Конвенции на период до 2030 года (ECE/CP.TEIA/38/Add.1), принятой Конференцией Сторон на ее десятом совещании. Для получения более подробной информации делегациям предлагается обратиться к полному тексту доклада о деятельности Президиума за период после десятого совещания Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/2020/4).

Конференции Сторон будет предложено принять к сведению информацию, содержащуюся в докладе, и подумать над предлагаемыми будущими мероприятиями.

Документация

Деятельность Президиума в период после десятого совещания Конференции Сторон
(ECE/CP.TEIA/2020/4)

Проект долгосрочной стратегии для Конвенции на период до 2030 года
(ECE/CP.TEIA/38/Add.1)

10. Помощь странам Кавказа, Центральной Азии и Восточной и Юго-Восточной Европы: доклад об итогах работы по оказанию помощи в 2019–2020 годах

Ориентировочное время: вторник, 8 декабря, 10:35–11:05

Для получения полной информации делегациям предлагается обратиться к докладу об итогах работы по оказанию помощи в 2019–2020 годах (ECE/CP.TEIA/2020/7), выполненной в течение двухгодичного периода. Секретариат представит краткий обзор основных мероприятий по оказанию помощи, организованных в рамках Программы помощи и сотрудничества после десятого совещания Конференции Сторон.

В этом контексте секретариат кратко остановится на оценке эффективности и результатах отдельных мероприятий, проведенных в рамках Программы. Полная информация по этим вопросам содержится в документе упомянутом выше. На своем девятом совещании Конференция Сторон предложила вернуться к рассмотрению вопроса об эффективности Программы помощи на одиннадцатом совещании после осуществления мер 1 и 2 в рамках принятого тогда трехэтапного подхода (ECE/CP.TEIA/32, пункт 62 с)). Мера 1 выполняется с момента принятия в 2016 году измененного круга ведения Рабочей группы по осуществлению и предусматривает применение более строгого подхода к мониторингу осуществления Программы. Мера 2, касающаяся направления от имени Президиума просьбы руководителям высокого уровня в странах-бенефициарах в сотрудничестве с Рабочей группой по осуществлению, была выполнена в 2017–2018 годах. Рабочая группа по осуществлению представила полученные отзывы Конференции Сторон на ее десятом совещании (ECE/CP.TEIA/2018/11, приложение II). На этом совещании Конференция также приняла решение о дальнейшем развитии Программы, переименовав ее в «Программу помощи и сотрудничества», а также приняв долгосрочную стратегию для Конвенции на период до 2030 года. Конференции Сторон будет предложено принять к сведению осуществление трехэтапного подхода и результаты текущей оценки мероприятий в рамках Программы помощи и сотрудничества, проводимую секретариатом.

Странам Центральной Азии будет предложено рассказать о достижениях в рамках проекта по укреплению промышленной безопасности и проекта по поддержке стран Центральной Азии в деле повышения безопасности хвостохранилищ, а также о планах на будущее. Странам, инициировавшим процесс подготовки национальных диалогов по вопросам политики в области промышленной безопасности, будет предложено представить доклады о планах на следующий двухлетний период. Украине будет предложено представить информацию о ходе работы и планах в отношении присоединения к Конвенции. Конференции Сторон будет также предложено одобрить доклад об итогах работы по оказанию помощи в 2019–2020 годах.

Документация

Доклад об итогах работы по оказанию помощи в 2019–2020 годах
(ECE/CP.TEIA/2020/7)

11. Использование финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме в 2019–2020 годах

Ориентировочное время: вторник, 8 декабря, 11:05–11:15

Секретариат представит доклад об использовании финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме в рамках Конвенции в 2019–2020 годах, и Конференции Сторон будет предложено одобрить этот доклад.

Документация

Использование финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме для осуществления плана работы на 2019–2020 годы (ECE/CP.TEIA/2020/8)

12. Предотвращение аварийного загрязнения вод

Ориентировочное время: вторник, 8 декабря, 11:15–11:30

Сопредседатель (Германия) Совместной группы экспертов по проблемам воды и промышленных аварий доложит о совещаниях Группы и других мероприятиях, проведенных в период после десятого совещания Конференции Сторон.

Сопредседатель (Венгрия) Совместной группы экспертов представит информацию об итогах семинара по теме «Предотвращение аварийного загрязнения

трансграничных вод — планирование действий в чрезвычайных ситуациях, раннее предупреждение и ликвидация последствий» (Будапешт, 4–5 ноября 2019 года).

Секретариат представит информацию о принятых мерах по укреплению сотрудничества с комиссиями по речным бассейнам, и кратко расскажет о публикации Руководящих принципов по обеспечению безопасности и надлежащей практике для отвода и сбора стоков воды, используемой для тушения пожаров на трех официальных языках ЕЭК, а также других информационных материалах, в частности брошюре о Совместной группе экспертов и четырех почтовых открытках, посвященных ее Руководящим принципам и надлежащей практике по обеспечению безопасности.

Конференции Сторон будет предложено принять к сведению деятельность, проводимую Совместной группой экспертов, и ее будущее развитие. Ей будет предложено принять к сведению предлагаемые мероприятия Группы, содержащиеся в проекте плана работы по Конвенции на 2021–2022 годы (ECE/CP.TEIA/2020/9).

Документация

Приоритеты, план работы и ресурсы для Конвенции на период 2021–2022 годов (ECE/CP.TEIA/2020/9)

13. Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций

Ориентировочное время: вторник, 8 декабря, 11:30–11:40

Делегациям будет предложено ознакомиться с результатами седьмой онлайн-консультации персонала пунктов связи (CP.TEIA/2020/INF.4). Секретариат кратко остановится на выводах по итогам проверки связи в Системе уведомления о промышленных авариях и итогах онлайн-консультации с персоналом пунктов связи, организованной в 2020 году. Сторонам будет предложено сообщить о результатах субрегиональных проверках связи, проведенных в текущем двухгодичном периоде, и объявить о запланированных субрегиональных проверках в следующем двухгодичном периоде.

Конференции Сторон будет предложено принять к сведению результаты проверки и итоги консультации.

Документация

Результаты седьмой онлайн-консультации персонала пунктов связи (CP.TEIA/2020/INF.4)

14. Развитие Конвенции

Ориентировочное время: вторник, 8 декабря, 11:40–11:50

На своем десятом совещании Конференция возобновила рассмотрение проекта поправки к Конвенции (статьи 1, 9, 18, 29 и соответствующие положения, статьи и приложения) и соответствующего проекта решения (ECE/CP.TEIA/2016/7), разработанного и принятого Рабочей группой по развитию Конвенции в двухгодичном периоде 2015–2016 годов и рассмотренного на девятом совещании Конференции. На девятом совещании Конференция утвердила предложенные изменения к статьям 1, 4, 18 и 26 и к приложению VIII и согласовала предложенные изменения к статье 29 (ECE/CP.TEIA/32, пункт 32). Вместе с тем Конференции не удалось достичь консенсуса по предложенным изменениям к статье 9, касающимся информирования общественности, консультаций с общественностью и ее участия в процессе принятия решений и доступа к правосудию.

Кроме того, с учетом вышеуказанного Конференция не достигла консенсуса по проекту решения о внесении поправок в Конвенцию, поскольку участники не согласовали предлагаемые поправки к статье 9, касающейся информирования и

участия общественности. Конференция затем призвала соответствующие Стороны продолжить неофициальные консультации, в частности по предлагаемым поправкам, касающимся информирования общественности, ее участия в процессе принятия решений и доступа к правосудию, и предложила Председателю и заместителям Председателя Президиума содействовать проведению этих консультаций с целью возможного сближения соответствующих позиций и представить доклад об итогах этих консультаций на одиннадцатом совещании Конференции (ЕСЕ/СР.ТЕІА/38, пункт 37).

Председатель представит информацию о принятых мерах, обмене информацией и диалоге, проведенном между Сторонами после десятого совещания Конференции Сторон. Конференции будет предложено принять к сведению представленную информацию.

15. Подведение итогов второго дня

Ориентировочное время: вторник, 8 декабря, 11:50–12:00

Председатель при поддержке секретариата представит обзор проектов решений, принятых по уже обсужденным в ходе совещания пунктам повестки дня. Секретариат распространит проекты решений на английском языке после окончания совещания. Делегациям будет предложено представить замечания, если таковые имеются, по решениям в письменном виде к 18 ч 00 мин в тот же день.

16. Рассмотрение решений, принятых во второй день

Ориентировочное время: среда, 9 декабря, 10:00–10:30

Председатель предложит Конференции Сторон согласовать решения, принятые Конференцией Сторон в ходе второго дня совещания. Она предложит секретариату представить обновленные проекты решений с любыми возможными полученными Сторонами замечаниями (см. пункт 15 повестки дня). После согласования принятых решений Конференции Сторон будет предложено поручить секретариату в консультации с Президиумом завершить подготовку доклада о работе ее одиннадцатого совещания на основе принятых решений.

17. Последствия пандемии коронавирусной болезни для промышленной безопасности

Ориентировочное время: среда, 9 декабря, 10:30–11:15

Представитель Объединенного исследовательского центра Европейского союза представит результаты обследования последствий пандемии COVID-19 для промышленной безопасности, проведенного Европейским союзом/Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР)/ЕЭК.

Делегациям будет предложено представить информацию о воздействиях/последствиях пандемии для органов власти и промышленности в области промышленной безопасности, в частности в процессе остановки и перезапуска производства. Им будет предложено представить и обсудить информацию об управлении рисками в промышленность в этот турбулентный период:

а) какого рода рекомендации были предоставлены властями промышленности, и затрагиваются ли в этих рекомендациях аспекты, связанные с остановкой и перезапуском производства;

б) как органы власти поддерживали контакты с промышленностью во время пандемии и как проводились плановые инспекции;

с) каким образом такие риски нарушения производства, например в результате пандемии, связанные с эксплуатацией опасных установок, как остановка и

возобновление производства, интегрированы в существующие модели оценки риска; будущие планы в этом отношении;

d) происходили ли в странах какие-либо инциденты или предпосылки к ним, которые могли бы быть связаны с последствиями пандемии — например, в связи началом работы после периода закрытия — и уроки, извлеченные из этого опыта.

Конференции Сторон будет предложено принять к сведению результаты этого обследования и информацию, представленную Сторонами.

18. Содействие осуществлению

Ориентировочное время: среда, 9 декабря, 11:15–11:30

a) Оценка рисков

Представитель Швейцарии, возглавляющий небольшую группу по оценке рисков, сообщит о ходе работы его группы и подготовке доклада по оценке рисков, который будет представлен Конференции Сторон на ее следующем совещании.

b) Глобальный аналитический доклад о мерах по снижению риска бедствий

Секретариат расскажет о своем вкладе в подготовку «Глобального аналитического доклада о мерах по уменьшению опасности бедствий: 2019 год» и сообщит о своем сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий.

c) Планирование землепользования и промышленная безопасность

Секретариат ЕЭК в сотрудничестве с Европейским инвестиционным банком представит доклад о создании библиотеки информации о передовой практике в области планирования землепользования и промышленной безопасности со ссылкой на оценку воздействия на окружающую среду, стратегическую экологическую оценку и информирование и участие общественности.

19. Расширение охвата, повышение осведомленности и стратегическое партнерство

Ориентировочное время: среда, 9 декабря, 11:30–11:40

a) Прицельная коммуникация

Секретариат представит доклад о прицельной коммуникационной деятельности, рабочих поездках и миссиях высокого уровня в Стороны и другие заинтересованные стороны.

b) Управление рисками технических аварий, вызываемых естественными опасностями

Секретариат представит информацию о последующей деятельности по итогам организованного Организацией Объединенных Наций/ОЭСР рабочего совещания по управлению рисками технических аварий, вызываемых естественными опасностями (NATECH) (Потсдам, Германия, 5–7 сентября 2018 года), включая информацию о его итогах, передовой практике, а также расскажет о роли Конвенции в отношении NATECH, в том числе о новом веб-сайте. Будет представлена информация о его вкладе в проект NATECH-III, осуществляемый под руководством ОЭСР и Германии в партнерстве с совместной Группой по вопросам окружающей среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Управления по координации гуманитарной деятельности и Объединенным исследовательским центром Европейского союза. Конференции Сторон будет предложено принять к сведению представленную информацию.

с) **Стратегические партнерства**

Секретариат представит информацию о мерах по поддержанию и укреплению стратегических партнерств с другими международными организациями, включая Межучрежденческое координационное совещание, организованное Международной организацией труда (Женева, 22 сентября 2020 года). Представителям других международных и региональных организаций будет предложено рассказать о соответствующей деятельности и сотрудничестве с ЕЭК.

Конференции Сторон будет предложено поразмышлять об неизменной актуальности стратегических партнерств с учетом осуществления долгосрочной стратегии Конвенции до 2030 года.

20. Сроки и место проведения двенадцатого совещания Конференции Сторон

Ориентировочное время: среда, 9 декабря, 11:40–11:45

Делегациям предлагается сообщить о готовности своих стран принять двенадцатое совещание, с тем чтобы Конференция Сторон могла принять решение о месте его проведения.

21. Прочие вопросы

Ориентировочное время: среда, 9 декабря, 11:45–11:50

Делегациям, желающим предложить для обсуждения в рамках этого пункта повестки дня те или иные вопросы, предлагается как можно скорее проинформировать об этом секретариат.

22. Заключительные заявления и закрытие совещания

Ориентировочное время: среда, 9 декабря, 11:50–12:00

Председатель и представитель ЕЭК выступят с заключительными заявлениями. Затем Председатель официально объявит о закрытии одиннадцатого совещания Конференции Сторон.
